SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60601-2-23:1998

01-september-1998

Medical electrical equipment - Part 2: Particular requirements for the safety of transcutaneous artial pressure monitoring equipment (IEC 60601-2-23:1993)

Medical electrical equipment -- Part 2: Particular requirements for the safety of transcutaneous partial pressure monitoring equipment

Medizinische elektrische Geräte -- Teil 2: Besondere Festlegungen für die Sicherheit von Geräten für die transkutane Partialdrucküberwachung

Appareils électromédicaux -- Partie 2: Règles particulières de sécurité pour les appareils de surveillance de la pression partielle transcutanée

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 60601-2-23:1997**

ICS:

11.040.50	Radiografska oprema	Radiographic equipment

SIST EN 60601-2-23:1998 **en**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 60601-2-23

December 1997

ICS 11.040.50

Descriptors: Medical electrical equipment, transcutaneous partial pressure monitoring equipment, safety requirements, protection against electric shock, protection against mechanical hazard, radiation protection, fire protection, environmental conditions

English version

Medical electrical equipment
Part 2: Particular requirements for the safety of transcutaneous partial pressure monitoring equipment
(IEC 60601-2-23:1993)

Appareils électromédicaux
Partie 2: Règles particulières de sécurité pour les appareils de surveillance de la pression partielle transcutanée
(CEI 60601-2-23:1993)

Medizinische elektrische Geräte
Teil 2: Besondere Festlegungen für die Sicherheit von Geräten für die transkutane Partialdrucküberwachung
(IEC 60601-2-23:1993)

This European Standard was approved by CENELEC on 1997-10-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of the International Standard IEC 60601-2-23:1993, prepared by SC 62D, Electromedical equipment, of IEC TC 62, Electrical equipment in medical practice, was submitted to the Unique Acceptance Procedure and was approved by CENELEC as EN 60601-2-23 on 1997-10-01 without any modification.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 1998-09-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 1998-09-01

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60601-2-23:1993 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

NORME INTERNATIONALE
INTERNATIONAL STANDARD

CEI
IEC
601-2-23

Première édition
First edition
1993-09

Appareils électromédicaux

Partie 2:
Règles particulières de sécurité pour les appareils de surveillance de la pression partielle transcutanée

Medical electrical equipment

Part 2:
Particular requirements for the safety of transcutaneous partial pressure monitoring equipment

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembé Genève, Suisse

Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE U

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

CONTENTS

Page

FOREWORD 7

INTRODUCTION 11

SECTION ONE: GENERAL

Clause

1 Scope and object 13

2 Terminology and definitions 15

3 General requirements 17

4 General requirements for tests 17

5 Classification 17

6 Identification, marking and documents 17

SECTION TWO: ENVIRONMENTAL CONDITIONS

SECTION THREE: PROTECTION AGAINST ELECTRIC SHOCK HAZARDS

14 Requirements related to classification 21

17 Separation 21

19 Continuous LEAKAGE CURRENTS and PATIENT AUXILIARY CURRENTS 23

20 Dielectric strength 23

SECTION FOUR: PROTECTION AGAINST MECHANICAL HAZARDS

21 Mechanical strength 25

SECTION FIVE: PROTECTION AGAINST HAZARDS FROM UNWANTED OR EXCESSIVE RADIATION

SECTION SIX: PROTECTION AGAINST HAZARDS OF IGNITION OF FLAMMABLE ANAESTHETIC MIXTURES

SECTION SEVEN: PROTECTION AGAINST EXCESSIVE TEMPERATURES AND OTHER SAFETY HAZARDS

42 Excessive temperatures 25

44 Overflow, spillage, leakage, humidity, ingress of liquids, cleaning, sterilization and disinfection 29

SECTION EIGHT: ACCURACY OF OPERATING DATA AND PROTECTION AGAINST HAZARDOUS OUTPUT

SECTION NINE: ABNORMAL OPERATION AND FAULT CONDITIONS, ENVIRONMENTAL TESTS

SECTION TEN: CONSTRUCTIONAL REQUIREMENTS

56 Components and general assembly 29
57 MAINS PART, components and layout 31

Figures

101 Test for protection against defibrillator discharge 33
102 Measuring circuit for the PATIENT LEAKAGE CURRENT from the APPLIED PART to earth of CLASS I EQUIPMENT, caused by an external voltage on a FUNCTIONAL EARTH TERMINAL 35
103 Measuring circuit for the PATIENT LEAKAGE CURRENT from the APPLIED PART to earth of INTERNALLY POWERED EQUIPMENT, caused by an external voltage on a FUNCTIONAL EARTH TERMINAL 37
104 Foam block test 39

APPENDIX D Symbols on marking 41
Annex AA General guidance and rationale 43

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT

Part 2: Particular requirements for the safety of transcutaneous partial pressure monitoring equipment

FOREWORD

1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international cooperation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by technical committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
3) They have the form of recommendations for international use published in the form of standards, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.

International Standard IEC 601-2-23 has been prepared by sub-committee 62D: Electromedical equipment, of IEC technical committee 62: Electrical equipment in medical practice.

The text of this Particular Standard is based on the following documents:

DIS	Report on voting
62D(CO)50	62D(CO)59

Full information on the voting for the approval of this Particular Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

Appendix D forms an integral part of this standard.

Annex AA is for information only.

In this Particular Standard the following print types are used:

– requirements, compliance with which can be tested, and definitions: in roman type;

– notes, explanations, advice, instructions, general statements, exceptions and references, in smaller type;

– *test specifications: in italic type;*

– TERMS USED THROUGHOUT THIS PARTICULAR STANDARD WHICH HAVE BEEN DEFINED IN CLAUSE 2 AND IN IEC 601-1: SMALL CAPITALS.

INTRODUCTION

This Particular International Standard amends and supplements IEC 601-1 (second edition, 1988): *Medical electrical equipment – Part 1: General requirements for safety*, hereinafter referred to as the General Standard (see 1.3).

The requirements are followed by specifications for the relevant tests.

Following the decision taken by subcommittee 62D at the meeting in Washington in 1979, a "General guidance and rationale" section giving some explanatory notes, where appropriate, about the more important requirements is included in annex AA.

Clauses or subclauses for which there are explanatory notes in annex AA are marked with an asterisk (*).

It is considered that a knowledge of the reasons for these requirements will not only facilitate the proper application of the standard but will, in due course, expedite any revision necessitated by changes in clinical practice or as a result of developments in technology. However, this annex does not form part of the requirements of this Standard.

MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT

Part 2: Particular requirements for the safety of transcutaneous partial pressure monitoring equipment

SECTION ONE: GENERAL

The clauses and subclauses of this section of the General Standard apply except as follows:

1 Scope and object

This clause of the General Standard applies except as follows:

1.1* *Scope*

Addition:

This Particular Standard specifies the particular requirements for the safety of TRANSCUTANEOUS PARTIAL PRESSURE MONITORING EQUIPMENT as defined in 2.101, hereinafter referred to as EQUIPMENT.

This Standard applies to transcutaneous monitors used with adults, children and neonates and includes the use of these devices in foetal monitoring during birth.

This Standard does not apply to haemoglobin saturation oximeters or to devices applied to surfaces of the body other than the skin (for example conjunctiva, mucosa).

1.2 *Object*

Replacement:

The object of this Particular Standard is to establish particular requirements for the safety of TRANSCUTANEOUS PARTIAL PRESSURE MONITORING EQUIPMENT as defined in 2.101.

1.3 *Particular Standards*

Addition:

This Particular Standard refers to IEC 601-1 (1988): *Medical electrical equipment – Part 1: General requirements for safety.*

For brevity, Part 1 is referred to in this Particular Standard either as the "General Standard" or as the "General Requirement(s)".

The numbering of sections, clauses and subclauses of this Particular Standard corresponds to that of the General Standard. The changes to the text of the General Standard are specified by the use of the following words:

"Replacement" means that the clause or subclause of the General Standard is replaced completely by the text of this Particular Standard.

"Addition" means that the text of this Particular Standard is additional to the requirements of the General Standard.

"Amendment" means that the clause or subclause of the General Standard is amended as indicated by the text of this Particular Standard.

Subclauses or figures which are additional to those of the General Standard are numbered starting from 101, additional annexes are lettered AA, BB, etc., and additional items *aa)*, *bb)*, etc.

The term "this Standard" is used to make reference to the General Standard and this Particular Standard taken together.

Where there is no corresponding section, clause or subclause in this Particular Standard, the section, clause or subclause of the General Standard, although possibly not relevant, applies without modification; where it is intended that any part of the General Standard, although possibly relevant, is not to be applied, a statement to that effect is given in this Particular Standard.

The requirements of this Particular Standard take priority over those of the General Standard.

2 Terminology and definitions

This clause of the General Standard applies except as follows:

Additional definitions:

2.101 *TRANSCUTANEOUS PARTIAL PRESSURE MONITORING EQUIPMENT (EQUIPMENT)*

Device and associated TRANSDUCERS for the monitoring and/or recording of partial pressures of gases at the skin surface.

2.102 *TRANSDUCER*

Device for converting the partial pressure of a gas into a signal for monitoring or recording.

2.103 *TEMPERATURE LIMITER*

Means of limiting the temperature of the APPLIED PART INTERFACE.

2.104 *SET TEMPERATURE*

Desired APPLIED PART INTERFACE temperature.